

# 夏令營 2023 報名表

## Summer Retreat 2023 Registration Form

GENERAL INFORMATION 資料			
Name(s) 姓名	Carpooling Needed 需要車載 (Yes or No)	Adult/Student/Child/ Nursery 成人/學生/兒童/幼兒	Fee 費用
		TOTAL 總計:	

### DECLARATION 免責聲明

I hereby release Surrey Chinese Baptist Church and its members from liability in the case of an accident occurring to myself and/or any of my family members during designated activities at the retreat camp site or en route to the location. I also give consent for any medical treatment for myself and/or my family deemed necessary in the event of an emergency. For these medical treatments or emergency services, I agree to reimburse Surrey Chinese Baptist Church for any costs that may incur.

本人豁免素里華人浸信會及其會眾有關本人及家庭在夏令營內外所有意外之一切責任。如有醫療需要，本人願意償還一切由素里華人浸信會之醫療代支。

\_\_\_\_\_  
Name (Printed) 姓名大寫

\_\_\_\_\_  
Signature 簽名

\_\_\_\_\_  
Date 日期

I acknowledge that Surrey Chinese Baptist Church is not responsible for children (17 years of age and under) outside church-organized class time, sermon and worship service. It is the duty of parents/guardians to accept full responsibility of their children.

本人/監護人確認豁免素里華人浸信會在夏令營課堂、講道及崇拜之時段外的一切責任，並在上述時段外承擔看管本人或受委托之 17 歲或以下之子女。

\_\_\_\_\_  
Name (Printed) 姓名大寫

\_\_\_\_\_  
Signature 簽名

\_\_\_\_\_  
Date 日期

### ALLERGY INFORMATION

Name 姓名	Allergy 敏感
Name 姓名	Allergy 敏感